



Ottawa, Canada
K1A 0R5

**CONTRACTING POLICY NOTICE
1993-10**

**AVIS N° 1993-10 POLITIQUE SUR
LES MARCHÉS DE L'ÉTAT**

FILE NO: 2002-006-005

DOSSIER N°: 2002-006-005

DATE: 21 DECEMBER 1993

DATE: 21 DÉCEMBRE 1993

TO: FUNCTIONAL HEADS,
ADMINISTRATION/
FINANCE OF ALL
DEPARTMENTS AND
AGENCIES

AUX: ADMINISTRATEURS
FONCTIONNELS,
ADMINISTRATION/
FINANCES DE TOUS LES
MINISTÈRES ET
ORGANISMES

SUBJECT: ADDITIONAL
INFORMATION RELATED
TO THE REPORTING OF
PROCUREMENT FOR THE
NAFTA AND THE
TREASURY BOARD

OBJET: INFORMATIONS
ADDITIONNELLES
RELATIVEMENT À LA
COMMUNICATION DE
RENSEIGNEMENTS SUR
LE SYSTÈME DE
PASSATION DE MARCHÉS
CONFORMÉMENT AUX
EXIGENCES DE L'ALÉNA
ET DU CONSEIL DU
TRÉSOR

SUMMARY

RÉSUMÉ

THE NORTH AMERICAN FREE TRADE
AGREEMENT (NAFTA) WILL COME
INTO FORCE ON 1 JANUARY 1994.

L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE
NORD-AMÉRICAIN (ALÉNA) ENTRERA
EN VIGUEUR LE
1^{er} JANVIER 1994.

CONTRACTING POLICY NOTICE
1993-8 OF 6 OCTOBER 1993
PROVIDED THE ESSENTIAL
INFORMATION ON THE REPORTING
REQUIREMENTS AND PROCEDURES
UNDER THE TERMS OF THE NAFTA
AND FOR THE TREASURY BOARD
WITH RESPECT TO ALL
PROCUREMENTS OF GOODS,
SERVICES AND CONSTRUCTION BY
CONTRACTING AUTHORITIES.

L'AVIS N° 1993-8 CONCERNANT LA
POLITIQUE SUR LES MARCHÉS DE
L'ÉTAT, PUBLIÉ LE
6 OCTOBRE 1993, FOURNISSAIT
LES RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS
AU SUJET DES EXIGENCES ET DES
PROCÉDURES EN MATIÈRE DE
RAPPORTS DE L'ALÉNA ET DU
CONSEIL DU TRÉSOR EN CE QUI
CONCERNE TOUS LES MARCHÉS
D'ACQUISITION DE BIENS, DE
SERVICES ET DE SERVICES DE
CONSTRUCTION ADJUGÉS PAR DES
AUTORITÉS CONTRACTANTES.